

Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik  
GmbH  
Lembacher Straße 2  
71720 Oberstenfeld  
Tel. 07062/266 - 0  
Fax. 07062/266 - 2144  
Internet: www.hoerbiger.com

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14688  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 6  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 05/01/21  
Firma:

91019561  
Kundennr.: Submissionsnummer  
9921603  
Liefersch.Nr./Erstellungs Datum  
80778750/22.12.2020

Bestellnr./Datum  
550004188701/22.06.2009  
Auftragsnr./Datum  
30008468/15.07.2016  
Spedition/Transporteur:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Kunde / Lieferantencode  
3205342 /

Lieferkonditionen:  
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:  
14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht  
706,872 KG 6 646,272 KG

| Pos. | Materialnummer<br>Bezeichnung | Nettogewicht Einheit | Menge |
|------|-------------------------------|----------------------|-------|
|------|-------------------------------|----------------------|-------|

|      |                                                                 |            |           |
|------|-----------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| 0010 | S0558538300VB<br>Engagement ring Ø72<br>Ihre Nummer: 0558538300 | 646,272 KG | 14.688 ST |
|------|-----------------------------------------------------------------|------------|-----------|

Packliste:

6 X Holzpaletten für B1 720x520x122mm  
14.688 X S0558538300VB  
Engagement ring Ø72  
6 X Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm

Seite 1 / 1



Seit über ...

50  
Jahre

Ludwigsburg, 22.12.2020

Seite 1 von 1

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-010479 vom 22.12.2020



20-010479

|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>HOERBIGER SynchronTechnik GmbH</b><br><b>Lembacher Str.2</b><br><b>71720 Oberstenfeld</b>                                                                  |                                                                                                                                                                | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).</small> |                                                        |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                            |                                                                                                                                                                | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                 |                                                        |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 04.01.2021</b>               |                                                                                                                                                                | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                             |                                                        |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu Oberstenfeld</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 22.12.2020</b> |                                                                                                                                                                | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                     |                                                        |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>80778750                                                                                                           | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>6                                                                                                                                                                                                                                         | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI |
|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                                                                                                             | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>707                 |
|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |
| <b>Summe:</b><br>Total                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                | <b>6,00 COLLI</b><br><br><b>707,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                               |                                                                                                                                                                | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.            |                                                        |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                 | <b>Amtliches Kennzeichen</b><br><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                | <b>27 Sendung empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>05 GEN 2021</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>70026 MODUGNO (BA)</b>                                                                                                                                   |                                                        |
| <b>20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH</b><br><br><b>D-71720 Oberstenfeld</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                       | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                                                                                                                                                                                        |                                                        |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604